**Korean Translator**

Multi-talented and very motivated Korean translator with 9 years of active translation experience. Graduated from the prestigious Defense Language Institute in Monterey California and used acquired translation skills extensively for the intelligence community, ensuring timely, high quality translations to be used for the defense of our country. Work experience has given me a high degree of skill in preserving nuance and accuracy of the Korean language when translating into English as well as quality control of translated materials, and spending extensive time with the Korean language and culture has provided me with lots of experience with the culture and people of Korea. Additionally, as an avid gamer and language enthusiast, I will be able to provide a high degree of passion and devotion to the tasks required of me.

**HIGHLIGHTS OF QUALIFICATIONS**

* Gracor listening, reading, translation scores: 3, 4+, 3+, respectively
* Fully qualified 3/3 on Korean Defense Language Proficiency Test (DLPT 5) as of 1 September 2015
* Bachelor of Arts in East Asian Studies from UMUC
* Associate of arts in Korean from the Defense Language Institute, Monterey CA
* 10 years of experience in language translation
* Hundreds of hours of Korean language, culture and translation training
* Strong proficiency in a variety of translation software including Ascribe, Trados, MemoQ and Microsoft Suite
* Strong communication, teamwork and public relations skills; able to work effectively with personnel from diverse cultures and backgrounds
* Achieved top graduate over 10 peers in both 63-week language training

**PROFESSIONAL EXPERIENCE**

**Freelance Transcriber and Korean Translator,** June 2016 to Present

ProTranslating, Rev, MD

* Designated lead Korean translator for ProTranslating solely assigned to translation jobs for high-profile Citibank client.
* Leverages programs such as Ascribe, Trados and MemoQ to execute high quality, timely translations that enable increased advertising efficacy and product development.
* Balances numerous translation job commissions with unique customer instructions to supply requested translations in an efficient manner.

**Language/Intelligence Analyst,** September 2013 – March 2016

National Security Agency, Fort Meade, MD

* Translated numerous cuts of collected target traffic, preserving nuance and ensuring timely and accurate translation to be used in reporting to the intelligence community.
* Scanned thousands of cuts of language collection for reportable traffic, sending it to the proper teams for exploitation resulting in translations used in multiple reports.
* Hand-picked to attend CIA-hosted Translation Workshop to expand and improve language processing skills. Training focused on preserving meaning and nuance when moving from the target language to English.
* Trained incoming personnel on translation tools and techniques.

**Unit Reserve Coordinator (URC),** April 2012 – August 2013

70th Operations Support Squadron, Fort Meade, MD

* Compiled an expansive list of language training resources for fellow language analysts to use to increase language scores. Adopted by a wing of 6,000 individuals as a resource for language analysts.

**Tactical Air Forces Position Manager,** March 2011 – April 2012

303 Intelligence Squadron, Overseas

* Hand-picked for Tactical Air Forces Position Manager by management.
* Performed quality control of collected traffic translations to ensure the Intelligence Community received the best possible transcripts for reporting purposes.
* Responded to requests for information on historical language data; gathered and passed this data to customers.
* Transcribed/translated audio and visual language collection, passed along to relevant offices for reporting.

**Tactical Air Operator,** May 2010 - March 2011

303 Intelligence Squadron, Overseas

* Captured targeted language traffic to be exploited in reports and translations. Passed along real-time data to the Surveillance and Warning (S&W) center and reporters for dissemination to the Intelligence Community.
* Transcribed/translated collected traffic for reporting purposes. Used UIS/Beamer transcript viewer extensively as a tool to transcribe/translate.
* Assisted the Signals and Warning (S&W) Center make near real-time threat assessments by providing target knowledge and language traffic interpretation/translation on a short time-scale.

**Cryptologic Language Analyst Trainee,** March 2008 – March 2010

Defense Language Institute (DLI), Monterey, CA/Goodfellow Air Force Base, San Angelo TX

* Achieved 3/3 as a first term language analyst straight out of training.
* Earned top graduate in 63 week-long Defense Language Institute language training

**EDUCATION AND TRAINING**

**University of Maryland University College**

Master of Business Administration, *magna cum laude* (GPA: 3.8/4.0), April 2018 to September 2019

Bachelor of Arts, East Asian Studies,Cybersecurity Minor, *cum laude,* October 2014 to December 2017

**Community College of the Air Force**

Associate in Applied Science Communications Applications Technology, May 2008 to February 2014

**Defense Language Institute**

Associate of Arts in Korean, March 2008 to March 2016

**National Cryptologic School**

560+ hours of courses in Language Analyst field and 300+ hours related to SIGINT Analysis

Case number (DJ2-2015-06952)